

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

N° d'inscription :

NOM :

Prénoms :

Académie d'inscription :

Examen : **Baccalauréat Professionnel**

Spécialité :

Il est interdit aux candidats de signer leur copie ou d'y mettre un signe quelconque pouvant indiquer la provenance de la copie (ainsi que sur tout document joint à la copie, dessin, graphique, etc...)

- ◇ Le candidat composera sur ce document et remettra l'ensemble du document en fin d'épreuve.
Aucune copie complémentaire n'est nécessaire.
- ◇ L'utilisation des calculatrices est interdite.
- ◇ L'utilisation du dictionnaire bilingue est autorisée.

BARÈME		Colonne réservée au correcteur
Partie 1	Compréhension écrite sur 12 points	
Partie 2	A - Compétence linguistique sur 4 points	
	B - Expression écrite sur 4 points	

BACCALAURÉAT PROFESSIONNEL		
Session 2004 JUN		
SECTEUR INDUSTRIEL	Épreuve écrite de langue vivante PORTUGAIS	
Durée : 2 heures	Coef : 2	
Repère : 0406-LVE:IND-POR	Ce sujet comporte 5 pages	Page 1/5

~~NE RIEN INSCRIRE DANS CETTE PARTIE~~

Lisez très attentivement le texte ci-dessous.

A CASA DOS SONHOS

Pelo telefone ou pela Internet, o morador abre as cortinas, limpa a piscina e rega as plantas.

Imagine uma casa que pode ser dirigida como uma conta bancária. O morador usa o telefone ou utiliza a internet e escolhe entre os serviços disponíveis. Os preguiçosos podem escolher o sistema automático e a residência ganha vida.

Na hora marcada, as cortinas abrem-se, o jardim irriga-se, a cafeteira começa a funcionar, assim como a banheira e o aspirador de pó central. Nos dias quentes, o morador pode prever o horário para a limpeza da piscina e, no fim de semana, programar a churrasqueira⁽¹⁾. Estas são algumas das atrações da chamada Casa Inteligente, exibida no Salão e Fórum de Inovação Tecnológica em São Paulo.

A residência custa 4 milhões de reais⁽²⁾, foi construída em 124 horas e tem 1400 metros quadrados. O cenário é de sonho, mas o funcionamento dos automatismos nem sempre corresponde às expectativas. O comando de voz para subir ou descer as cortinas algumas vezes não funciona e o sistema vocal para ordenar a limpeza da piscina anda desativado por « problemas técnicos ». O engenheiro Hélio Sinohara explicou que « Os controles ditados pela voz ainda deixam a desejar; por isso, a melhor alternativa continua sendo o controle remoto⁽³⁾ ».

A grande promessa da tecnologia de automação é realizar todo e qualquer desejo do consumidor disposto a pagar entre 18 e 60 mil reais pelo programa. O luxo acaba saindo caro.

Por trás da tecnologia, há pelo menos 40 mil metros de cabos por onde passa a energia que viabiliza o seu funcionamento. Às 18h35 da quarta-feira 31, um apagão⁽⁴⁾ de quatro minutos na região norte de São Paulo deixou toda a casa inteligente às escuras. E quem entende, alerta : « Para não ficar refém da tecnologia nesses momentos é preciso ter a opção de acionar o sistema tradicional », diz Sihonara.

Natália Azevedo, in *Isto é*, 7 de Agosto de 2002 (adaptação)

(1) churrasqueira : le barbecue

(2) o real : monnaie brésilienne équivalent à 0,30 euros

(3) o controle remoto : la télécommande

(4) um apagão : coupure générale d'électricité

NE RIEN INSCRIRE DANS CETTE PARTIE

1 - COMPRÉHENSION (12 points)

Après avoir lu le texte, répondez en français aux questions suivantes :

1. A quoi peut être comparé le fonctionnement de cette maison du futur ?

.....
.....
.....

2. Par quels moyens peut-on diriger cette maison ?

.....
.....
.....
.....
.....

3. Citez les avantages de cette « Casa Intelligente ».

.....
.....
.....
.....

4. Quel est l'automatisme qui, parfois, ne fonctionne pas et pourquoi ?

.....
.....
.....
.....

5. Quelle pourrait être la plus grande panne pour cette maison du futur ? Comment y remédier ?

.....
.....
.....
.....

~~NE RIEN INSCRIRE DANS CETTE PARTIE~~

6. Traduisez le texte à partir de « A grande promessa ... » (1. 16) jusqu'à « ... saindo caro » (1. 18)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

II – EXPRESSION (8 points)

A – COMPETENCE LINGUISTIQUE (4 points)

A. Compétence linguistique (4 points)

1. Vous êtes le technicien d'entretien de la maison du futur et vous formulez une demande auprès du responsable du service de l'électricité de la ville.
Complétez les phrases ci-après en mettant le verbe au temps qui convient selon l'exemple.

Exemple : Se o serviço de eletricidade (FAZER) o necessário, a casa (FUNCIONAR) sem problemas.
Se o serviço de eletricidade fizesse o necessário, a casa funcionaria sem problemas.

- a. Se a companhia (TER) mais capacidade, nós (PODER) ter a eletricidade necessária.
- b. Se não (HAVER) apagões, o sistema vocal (SER) escolhido pelos clientes.

NE RIEN INSCRIRE DANS CETTE PARTIE

2. Un riche client a commandé la maison. Le vendeur prépare certaines recommandations pour le bon fonctionnement du système automatique.

Complétez les phrases ci-après en mettant le verbe au futur de l'indicatif.

Exemple : O controle remoto (**DEVER**) funcionar com pilhas.

O controle remoto deverá funcionar com pilhas.

- a. O proprietário (**FAZER**) a instalação elétrica.
- b. Os utilizadores (**PODER**) dar vida à casa com a ajuda do computador.
- c. O horário para a limpeza da piscina (**SER**) programado todas as semanas.
- d. Nós (**GARANTIR**) uma assistência técnica.

B- PRODUCTION PERSONNELLE SEMI-GUIDEE (4 points)

Este texto mostra uma das realizações do mundo futuro. Que outras realizações futuras gostaria de ver e porquê ? (10 a 15 linhas)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....